

ねんどこうき にほんごこうぎ  
**I-PAL KAGAWA 2016年度後期 日本語講座**  
**I-PAL KAGAWA 2016年度下半期 日语讲座**

クラス 班级	曜日 曜日	時間 時間	講師 講師	期間 期間	教室 教室
	开课时间				
入門1 入門1	木 星期四	10:00~12:00	前田 恵子	10月13日~3月9日	1
日本語1 日语1			山下 知美		4
入門1 入門1	土 星期六	10:00~12:00	木下 眞知子	10月15日~3月11日	3
入門2 入門2		12:30~14:30	菊川 美由紀		1
日本語1 日语1		15:00~17:00	田中 ひとみ		3
日本語2 日语2		12:30~14:30	武下 悦子		3
日本語3 日语3		15:00~17:00	児島 由佳		1

※ 休みの日は裏面のスケジュールを見てください。  
 休息日详见背面的课程安排。

☆ 申込方法 アイパル香川2階事務室で申込用紙に記入していただきます。新規の人はクラス分けテストとクラスの見学をしてもらいます。  
 报名方法 在 I-PAL 香川 2 楼办公室填写报名表。新报名者需参加分班考试和试听。

☆ クラス 5名~15名 (5名未満のクラスは成立しません)  
 班级 5名到15名 (不足5名不开班)

☆ 受講料 4,000円 (賛助会員3,600円)  
 课时费 4,000 日元 (賛助会員 3,600 日元)  
 申込み時にクラスが半分以上過ぎていれば、半額【2,000円 (賛助会員1,800円)】になります。  
 课程进行到一半以上时, 课时费可减半【2,000 日元 (賛助会員 1,800 日元)】。  
 いったん納入された受講料及び教科書代は、原則として払い戻しいたしません。  
 一旦收取课时费和课本费后, 原则上不予退还。

☆ 教科書 入門1と入門2のクラスは教科書(350円)があります。  
 教科书 入门1及入门2 附有配套的教科书 (350 日元)

☆ レベル 学习程度

入門1 入門1	入門1 入門1	初心者対象。基本的な語彙、文法、日常会話。以初级学习者为目标。主要学习基本词汇、语法、日常会话。
入門2 入門2	入門2 入門2	動詞の活用と基本的表現。主要学习动词的活用及基本表现。
日本語1 日语1	日本語1 日语1	動詞の活用からいろいろな表現へ。入門の復習をしながら会話力をつける。主要学习动词的活用及各种表达。在复习入门班所学内容的同时, 提高会话能力。
日本語2 日语2	日本語2 日语2	
日本語3 日语3	日本語3 日语3	

☆ モデル 入門1 → 入門2 → 日本語1 → 日本語2 → 日本語3  
 班级类型 入门1 → 入门2 → 日语1 → 日语2 → 日语3


☆ クラスの内容は受講者の能力とニーズによって変わります。  
 学习内容会按照学习者的水平和要求改变。

☆ 継続でも、二つのクラスの受講を希望する場合は、レベルチェックのための簡単な試験を受けて、見学をしていただきます。  
 希望するクラスのレベルに満たない場合はそのクラスを受講できません。  
 继续学习者, 希望上两个班时, 需参加简单的水平测试和试听。如果达不到想上班级的水平的话, 则无法进入该班级学习。

ねんど こうき かがわにほんごこうざ  
**2016年度 後期アイパル香川日本語講座スケジュール**

2016年10月 October							2016年11月 November						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
						1			1	2	3 やすみ	4	5 ④
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10 ④	11	12 ⑤
9	10	11	12	13 ①	14	15 ①	13	14	15	16	17 ⑤	18	19 ⑥
16	17	18	19	20 ②	21	22 ②	20	21	22	23	24 ⑥	25	26 ⑦
23	24	25	26	27 ③	28	29 ③	27	28	29	30			
30	31												
2016年12月 December							2017年1月 January						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
				1 ⑦	2	3 ⑧	1	2	3	4	5 やすみ	6	7 やすみ
4	5	6	7	8 ⑧	9	10 ⑨	8	9	10	11	12 ⑩	13	14 ⑪
11	12	13	14	15 ⑨	16	17 ⑩	15	16	17	18	19 ⑪	20	21 ⑫
18	19	20	21	22 やすみ	23	24 やすみ	22	23	24	25	26 ⑫	27	28 ⑬
25	26	27	28	29 やすみ	30	31 やすみ	29	30	31				
2017年2月 February							2017年3月 March						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
			1	2 ⑬	3	4 ⑭				1	2 ⑰	3	4 ⑰
5	6	7	8	9 ⑭	10	11 やすみ	5	6	7	8	9 ⑱	10	11 ⑱
12	13	14	15	16 ⑮	17	18 ⑮	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23 ⑯	24	25 ⑯	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28					26	27	28	29	30	31	

やすみ = No Classes 没有课程

たいふう おおあめ てんきよほう  
 台風や大雨のとき、天気予報をよく見てください。  
 かがわけん たかまつし けいほう  
 香川県と高松市で『警報(warning)』が出たら、日本語の  
 クラスは休みです。わからないときは、アイパル香川に電話し  
 てください。  


こうえきざいだんほうじんかがわけんこくさいこうりゅうきょうかい  
 公益財団法人香川県国際交流協会【I-PAL KAGAWA】  
 Kagawa Prefecture International Exchange Association  
 〒760-0017 たかまつし ばんちょう あいぼる かがわに  
 高松市番町1-11-63 アイパル香川内  
 【TEL】087-837-5908 【FAX】087-837-5903  
 【E-mail】nihongo@i-pal.or.jp

にほんごこうざもうしこみしょ  
I-PAL KAGAWA 日本語講座申込書  
I-PAL KAGAWA 日语讲座报名表

けいぞく 継続(继续学习)			しんき 新規(新生报名)		
なまえ 名前(姓名)					
ねんれい 年齢(年齢)		せいべつ 性別(性別)		こくせき 国籍(国籍)	
にほんたいざいきかん 日本滞在期間 (日本滞留期间)		いつから 自		いつまで 至	
PC E-mail(电脑邮箱地址)					
けいたい 携帯E-mail(手机短信地址)					
じゅうしょ 住所 〒 (地址)				けいたいでんわ 携帯電話 (电话号码)	
きんむさき がっこうめい 勤務先・学校名 (工作单位/学校名)					
にほんご べんきょう もくてき 日本語を勉強する目的 (学习日语的目的)					

※ のうにゆう いったん納入された受講料及び教科書代は、じゅこうりょうおよ きょうかしょだい 原則として払い戻しいたしませんので、げんそく ご了承ください。はら もど 一旦收取课时费和课本费后，原则上不予退还。りょうしょう

☆ きぼう 希望のクラスに○をつけてください。  
请在您希望上的班级前请画○。

クラス 班级		ようび 曜日	じかん 時間	こうし 講師 讲师	きかん 期間 时间	じゅこうりょう 受講料 课时费
		開課時間				
にゅうもん 入門1	(入門 1)	もく 木 星期四	10:00~12:00	ままだ けいこ 前田 恵子	10月13日~3月9日	¥4,000
にほんご 日本語1	(日语 1)			やました はるみ 山下 知美		
にゅうもん 入門1	(入門 1)	ど 土 星期六	10:00~12:00	きのした まちこ 木下 真知子	10月15日~3月11日	
にゅうもん 入門2	(入門 2)		12:30~14:30	きくかわ みゆき 菊川 美由紀		
にほんご 日本語1	(日语 1)		15:00~17:00	たなか ひとみ 田中 ひとみ		
にほんご 日本語2	(日语 2)		12:30~14:30	たけした えつこ 武下 悦子		
にほんご 日本語3	(日语 3)		15:00~17:00	こじま ゆか 児島 由佳		

以下、事務処理欄

受講料	円
テキスト 1・2	円
合計	円

受付者	
日付	/

にほんごこうざ しんきもうしこみきぼうしゃ  
日本語講座 新規申込希望者

けんがくしよけんようし  
見学所見用紙

*For New Students of Japanese Classes*

なまえ  
名前 / Name

かなら けんがく あと せんせい か  
必ず見学の後、先生に書いてもらってください。この紙がないと受付ができません。これは、いちばんてき  
ていきよう  
を提供するためのものです。

Students must ask their teacher to fill in this form. It is impossible to apply for Japanese Classes without it. The purpose of this form is to help us provide suitable classes for each student's level of Japanese.

试听后一定要请老师记录，没有这个表的话我们将不予受理。这张表是为了给您提供最适合的班级。

以下、記入欄

日付 / 曜日	クラス	担当講師	所見欄

※見学した人がクラスのレベルにあっているかどうか、記入をお願いいたします。

例：OK or 1つ上 / 下のクラスの見学を勧めます。 or 入門1と2両方受講を勧めます。

それを基に、事務局で受付等を行います。